

Генеральная ассамблея

Двадцатая сессия

Виктория-Фоллс, Замбия/Зимбабве, 24-29 августа 2013 г.

Пункт 5 II) а) предварительной повестки дня

A/20/5 II) а)

Мадрид, 11 июня 2013 г.

Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Административные и уставные вопросы

а) Закрытие проверенных ревизорами административных счетов за восемнадцатый финансовый период 2010-2011 гг.

I. Введение

1. В соответствии с положениями пункта 2 статьи 23 Устава, параграфа 11 прилагаемых к Уставу Финансовых правил, и пункта 2 статьи 17 Финансового регламента, проверенные ревизорами счета за двухлетие восемнадцатого финансового периода (2010-2011) были представлены Исполнительному совету для рассмотрения на его девяностой и девяносто третьей сессиях.
2. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 Финансового регламента проверенные счета за 2010 финансовый год были направлены девяностой сессии Генеральной ассамблеи, и Ассамблея приняла их к сведению в резолюции 594 (XIX).
3. Проверенные счета за 2011 год были рассмотрены и утверждены Исполнительным советом на его 93-й сессии. Генеральный секретарь направит эти счета двадцатой сессии Генеральной ассамблеи.
4. Приведенный на странице 2 отчет показывает итоги выполнения бюджета за два финансовых года, а также конечное сальдо Общего фонда за период 2010-2011, составлявшее на 31 декабря 2012 года ноль евро.
5. В 2010 и в 2011 гг. было обеспечено выполнение бюджета в рамках полученных средств, включая поступившие суммы задолженностей по взносам, в соответствии с резолюцией A/RES/567(XVIII).



II. Результаты восемнадцатого финансового периода 2010-2011 гг. по состоянию на 31 декабря 2012 года

(в евро)

	2010	2011	2010-2011
Бюджетные ассигнования	12.433.000,00	12.767.000,00	25.200.000,00
Бюджетные поступления :			
. Взносы членов	10.332.891,04	10.556.144,50	20.889.035,54
. Суммы, утвержденные 18-й сессией Генеральной Ассамблеи :			
- со счета "Публикации"	241.000,00	118.601,00	359.601,00
- со счета "Разные доходы"	369.110,55	145.978,30	515.088,85
	-----	-----	-----
	10.943.001,59	10.820.723,80	21.763.725,39
Бюджетные расходы	(12.003.076,06)	(12.293.473,67)	(24.296.549,73)
Бюджетный дефицит наличных средств	(1.060.074,47)	(1.472.749,87)	(2.532.824,34)
. Выплаченные долги по взносам	1.060.074,47	1.472.749,87	2.532.824,34
. Возмещение Фонду оборотного капитала его авансов Общему фонду для восполнения ежегодных дефицитов наличных средств	(1.060.074,47)	(1.472.749,87)	(2.532.824,34)
	-----	-----	-----
Излишек	0,00	0,00	0,00

III. Меры, которые надлежит принять Генеральной ассамблее

6. Генеральной ассамблее предлагается одобрить решения CE/DEC/6(XC) и CE/DEC/6 (XCIII) Исполнительного совета по счетам за 2010-2011 гг. и утвердить их закрытие.